Αεροτροφοδοτούμενο σύστημα
στίλβωσης δοντιών

Prophy-Mate neo

Γ ΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



OM-DT0948EL 000

MADE IN JAPAN

CE 0197

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το Prophy-Mate neo της NSK.
Αυτό το προϊόν είναι ένα εξάρτημα χειρός καθαρισμού δοντιών.
Φροντίστε να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας προσεκτικά πριν από τη χρήση και να το διατηρείτε σε σημείο όπου μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτό οποιαδήποτε στιγμή.

-Περιεχόμενα-

Χαρακτηριστικά ····· 1
⚠ Οδηγίες ασφάλειας και στοιχεία κινδύνου ····· 2
1. Τύπος του Prophy-Mate neo ····· 3
2. Σύνηθες περιεχόμενο συσκευασίας ····· 4
3. Λειτουργία ····· 5
4. Φροντίδα μετά τη χρήση ····· 8
5. Καθαρισμός και αποστείρωση ····· 12
6. Αντιμετώπιση προβλημάτων ····· 14

Χαρακτηριστικά

- Ο αρθρωτός σύνδεσμος ελεύθερης περιστροφής 360° στο άκρο του εξαρτήματος χειρός και στο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα της θήκης σκόνης επιτρέπει την ομαλή λειτουργία, ακόμα και υπό υψηλή πίεση αέρα. Το εξάρτημα χειρός περιστρέφεται τόσο εύκολα που επιτρέπει την πρόσβαση στις δυσπρόσιτες περιοχές χωρίς κανέναν κόπο. Το Prophy-Mate neo έχει σχεδιαστεί ώστε να περιορίζει στο ελάχιστο την καταπόνηση και την κόπωση, ακόμα και κατά τη διάρκεια της παρατεταμένης λειτουργίας.
- Η επιλογή ακροφυσίου μεταξύ 60º και 80º επιτρέπει την εύκολη πρόσβαση σε όλες τις επιφάνειες των δοντιών και απρόσκοπτη όραση.
- Επειδή η σκόνη καθαρισμού «FLASH pearl» που εσωκλείει αποτελείται κατά το μεγαλύτερο μέρος από ανθρακικό ασβέστιο, είναι κατάλληλη για χρήση σε ασθενείς για τους οποίους συνιστάται χαμηλή πρόσληψη νατρίου.
- Η σκόνη «FLASH pearl» που εσωκλείεται είναι ιδιαίτερα αποτελεσματική για την αφαίρεση κηλίδων και πλάκας, συνεπώς, οι διαδικασίες μπορούν να εκτελούνται γρήγορα και αποτελεσματικά, προς όφελος τόσο του χειριστή όσο και του ασθενούς.

⚠ Συστάσεις προσοχής για τον χειρισμό και τη λειτουργία

■ Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις συστάσεις προσοχής και χρησιμοποιήστε τις αποκλειστικά όπως προορίζονται ή σύμφωνα με τις οδηγίες.

■ Οι οδηγίες ασφάλειας προορίζονται για την αποφυγή των δυνητικών κινδύνων που θα μπορούσαν να καταλήξουν σε τραυματισμό ή βλάβη της συσκευής. Οι οδηγίες ασφάλειας ταξινομούνται ως εξής, ανάλογα με την σοβαρότητα του κινδύνου.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**	Ένας κίνδυνος που θα μπορούσε να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό ή βλάβη στη συσκευή εάν δεν ακολουθηθούν οι οδηγίες ασφάλειας.
⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ**	Ένας κίνδυνος που θα μπορούσε να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο σωματικό τραυματισμό ή βλάβη στη συσκευή εάν δεν ακολουθηθούν οι οδηγίες ασφάλειας.
ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Γενικές πληροφορίες για τις προδιαγραφές του προϊόντος που επισημαίνονται προκειμένου να αποφευχθεί δυσλειτουργία και μείωση της απόδοσης του προϊόντος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αυτό το εργαλείο προορίζεται για χρήση αποκλειστικά από οδοντιάτρους ή ειδικούς στοματικής υγιεινής.
- Μην το χρησιμοποιείτε στις ακόλουθες κατηγορίες ασθενών:

  <FLASH pearl και σκόνη καθαρισμού>

  1) Ασθενείς με αναπνευστικές νόσους.
  2) Ασθενείς με περιοδοντικούς θυλάκους παθολογικού βάθους (6 mm ή περισσότερου) ή που διαθέτουν βλάβες των βλεννογόνων. Σε περιπτώσεις ψεκασμού με πίδακα μαλακών ιστών ή κοντά στους σιελογόνους αδένες, ενδέχεται να εισέλθει αέρας με σκόνη και αυτό ενδέχεται, σε πολύ σπάνιες περιπτώσεις, να προκαλέσει εμφύσημα.
  3) Ασθενείς με βαριάς μορφής έλκη σε πεπτικά όργανα.
  4) Ασθενείς με ηπατική δυσλειτουργία.
  5) Ασθενείς με διαταραχές των πνευμόνων ή της καρδιάς ή βλάβες του αναπνευστικού.
  6) Ασθενείς με βλάβες ή προβλήματα στη στοματική κοιλότητα.
  7) Ασθενείς με υπεραιμία, αιμορραγία ή φλεγμονή στη στοματική κοιλότητα.
  8) Ασθενείς οι οποίοι τείνουν να παρουσιάζουν φλεγμονές ή έλκη στη βλεννογόνο μεμβράνη του στόματος.
  9) Ασθενείς με αλλεργίες.
  10) Ασθενείς που φορούν φακούς επαφής.
  11) Ανάλογα με τη φυσική κατάσταση του ασθενούς, σε πολύ σπάνιες περιπτώσεις ενδέχεται να προκληθούν συμπτώματα αλλεργίας ή στοματίτιδα. Εάν εντοπιστούν τέτοιου είδους συμπτώματα, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το προϊόν.

  <Μόνο σκόνη καθαρισμού>

  Ασθενείς που χρειάζονται περιορισμό της πρόσληψης νατρίου (υπερνατριαιμία, τοξαιμίες της κύησης, νεφρική ανεπάρκεια, χρόνια αναπνευστική νόσος και χρόνια διάρροια). Η χρήση της «Σκόνης καθαρισμού» θα μπορούσε να προκαλέσει υπερβολική χορήγηση νατρίου, η οποία προκαλεί επιδείνωση των παθήσεων.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, τόσο ο χειριστής όσο και ο βοηθός θα πρέπει να φορούν πάντοτε γυαλιά και μάσκα προστασίας. Ο ασθενής θα πρέπει να φορά γυαλιά προστασίας. Επίσης, κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του Prophy-Mate neo, συνιστάται η χρήση αναρρόφησης υψηλού όγκου. Σε περίπτωση εισόδου σκόνης στα μάτια, πλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε οφθαλμίατρο.
- Ποτέ μην κατευθύνετε τον πίδακα ψεκασμού απευθείας στην οδοντοκονία στις ρίζες των δοντιών, σε απασβεστωμένη αδαμαντίνη, σε υλικά πλήρωσης, στα όρια προθετικών διατάξεων και σε υλικά πλήρωσης, στεφάνες κ.λπ.
- Απλώστε βαζελίνη κ.λπ. στα χείλη του ασθενούς για να αποτρέψετε την ξήρανση ή το ξεφλούδισμα στις γωνίες του στόματος.
- Η χρήση υψηλότερης πίεσης αέρα θα μπορούσε να προκαλέσει ράγισμα ή θραύση της θήκης σκόνης και του καλύμματος της θήκης σκόνης, προκαλώντας τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε ότι ο πεπιεσμένος αέρας που χρησιμοποιείτε είναι στεγνός και καθαρός. Εάν ο αέρας αναμειχθεί με νερό ή λάδι ενδέχεται να προκληθεί εσωτερική στερεοποίηση της σκόνης καθαρισμού.
- Σφίξτε καλά το πώμα της θήκης σκόνης και μην ανοίγετε ποτέ το πώμα της θήκης σκόνης κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Προτού συνδέσετε το Prophy-Mate neo, βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις είναι εντελώς στεγνές.
- Χρησιμοποιείτε σκόνη καθαρισμού της NSK. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για οποιαδήποτε αστοχία που θα προκληθεί από τη χρήση σκόνης καθαρισμού άλλης εταιρείας.
- Γεμίζετε τη θήκη σκόνης με έναν φακελίσκο FLASH pearl κάθε φορά. Μετά τη χρήση, απορρίπτετε τυχόν σκόνη καθαρισμού που έχει απομείνει στη θήκη, για αποτροπή εμφράξεων.
- Φροντίστε να χρησιμοποιείτε μόνο καινούριους, σφραγισμένους φακελίσκους FLASH pearl. Οι ανοιγμένοι φακελίσκοι προσελκύουν την υγρασία και η σκόνη φράζει το εξάρτημα χειρός.

1 Τύπος του Prophy-Mate neo

Τύπος σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα	Μοντέλο
Σύνδεσμος ζεύξης NSK PHATELUS	PMNG-PTL-P
Τύπος συνδέσμου ζεύξης NSK QD-J	PMNG-QD-P
Αρθρωτός σύνδεσμος ISO 4 οπών	PMNG-M4-P
Αρθρωτός σύνδεσμος ISO 2 οπών ή 3 οπών	PMNG-B2-P
Σύνδεσμος ζεύξης KaVo® MULTIflex® ή MULTIflex® LUX	PMNG-KV-P
Σύνδεσμος ζεύξης W&H® Roto Quick®	PMNG-WH-P
Σύνδεσμος ζεύξης Bien-Air® Unifix® ή Unifix® L	PMNG-BA-P
Ταχυσύνδεσμος ζεύξης Sirona®	PMNG-SR-P

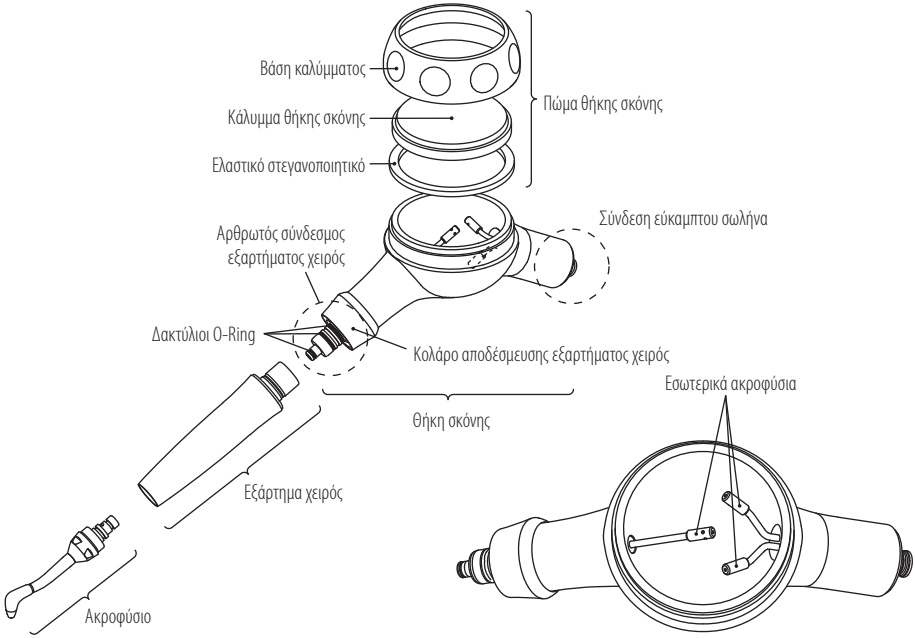
Τα KaVo® και LULTIflex® είναι σήματα κατατεθέντα της Kaltenbach & Voigt GmbH & Co., Γερμανία.
Τα W&H® και Roto Quick® είναι σήματα κατατεθέντα της W&H dentalwerk Burmoos GmbH, Αυστρία.
Τα Bien-Air® και Unifix® είναι σήματα κατατεθέντα της Bien-Air Dental S.A., Ελβετία.
Το Sirona® είναι σήμα κατατεθέν της Sirona Dental System GmbH, Γερμανία.

2 Σύνηθες περιεχόμενο συσκευασίας

Εξάρτημα χειρός Prophy-Mate neo	1
Ακροφύσιο	1 το καθένα για 60° και 80° (Το ακροφύσιο 60° έχει ήδη τοποθετηθεί στο εξάρτημα χειρός).
Θήκη σκόνης	1
Κιτ συντήρησης	
Σύρμα ακροφυσίου	Μεγάλο: 1 για τον αυλό του ακροφυσίου Μικρό: 1 για το άκρο του ακροφυσίου και τα εσωτερικά ακροφύσια
Σύρμα καθαρισμού	1 (για άλλες χρήσεις)
Βούρτσα καθαρισμού	1
Σκόνη καθαρισμού (FLASH pearl)	5 φακελίσκοι
Κλειδί ακροφυσίου	1
Λάδι	1
Ακροφύσιο φυσητήρα	1 (μπορεί να συνδεθεί στον σύνδεσμο ζεύξης για την τροφοδοσία ξηρού αέρα για την απομάκρυνση των καταλοίπων σκόνης στο Prophy-Mate neo και τα εξαρτήματά του)
Ανταλλακτικά	
Κάλυμμα θήκης σκόνης	2 (Ένα είναι τοποθετημένο στη θήκη σκόνης).
Δακτύλιοι O-ring (άκρο εξαρτήματος χειρός)	1 σετ
Δακτύλιοι O-ring (άκρο συνδέσμου ζεύξης)	1 σετ (σύνδεσμος ζεύξης NSK PHATELUS μόνο)

* Το κιτ συντήρησης και τα ανταλλακτικά είναι αποθηκευμένα στη θήκη εξαρτημάτων.

Όνομα εξαρτήματος



3 Λειτουργία

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Αποφεύγετε τη συνεχή χρήση για μεγάλο χρονικό διάστημα και επιτρέπετε στον ασθενή να ξεπλένει στα κατάλληλα χρονικά διαστήματα.
- Ποτέ μη χτυπάτε και μην υποβάλετε σε κρούσεις τη θήκη σκόνης και το πώμα της θήκης σκόνης, καθώς ενδέχεται να δημιουργηθούν γρατσουνιές ή ρωγμές στη θήκη σκόνης ή στο πώμα της θήκης σκόνης.
- Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε το Prophy-Mate neo κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Ποτέ μην έλκετε το κολάρο αποδέσμευσης του εξαρτήματος χειρός ή το εξάρτημα αποδέσμευσης ζεύξης κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Εάν επιχειρήσετε να κάνετε κάτι τέτοιο, ενδεχομένως να εκτιναχθούν μέρη του Prophy-Mate neo και η σκόνη καθαρισμού.
- Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αποκλειστικά με τη σωστή πίεση αέρα.
- Στεγνώνετε σχολαστικά το Prophy-Mate neo και όλα τα εξαρτήματά του εσωτερικά και εξωτερικά πριν από τη χρήση.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Προσέχετε ιδιαίτερα να αποτρέψετε την είσοδο σκόνης καθαρισμού στις περιοχές των βλεννογόνων (μάτια, μύτη κ.λπ.) οποιουδήποτε, παρά μόνο εντός της στοματικής κοιλότητας. Επίσης, προστατεύετε το πρόσωπο με μια πετσέτα κ.λπ. ή γυαλιά προστασίας κ.λπ. για να αποτρέψετε την είσοδο σκόνης καθαρισμού στα μάτια.
  * Εάν ο ασθενής φορά φακούς επαφής, οι φακοί επαφής θα πρέπει να αφαιρούνται πριν από τη θεραπεία.
- Εάν στο κάλυμμα της θήκης σκόνης κολλήσουν χημικά, λάδια κ.λπ., σκουπίστε τα αμέσως. Εάν τα αφήσετε, θα προκληθεί θραύση.

3-1 Πίεση αέρα

Ρυθμίστε την πίεση του αέρα στη σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα του εξαρτήματος χειρός σε 0,27 - 0,40 MPa (2,7 - 4,0 kgf/cm^2).

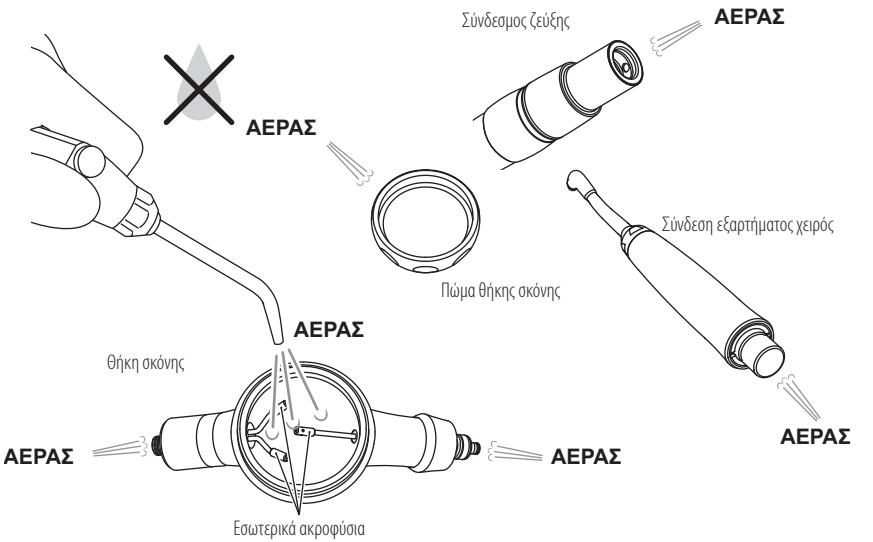
⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Η χρήση υψηλότερης πίεσης αέρα θα μπορούσε να προκαλέσει ράγισμα ή θραύση της θήκης σκόνης και του πώματος της θήκης σκόνης, προκαλώντας τραυματισμό.

3-2 Σύνδεση της θήκης σκόνης στον εύκαμπτο σωλήνα του εξαρτήματος χειρός

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Προτού συνδέσετε το κάθε μέρος, στεγνώστε σχολαστικά τον σύνδεσμο ζεύξης, το εξάρτημα χειρός, το τμήμα του αρθρωτού συνδέσμου εύκαμπτου σωλήνα της θήκης σκόνης, το εσωτερικό της θήκης σκόνης και το ακροφύσιο.
  Επίσης, εκτελέστε λειτουργία σε αδράνεια, μόνο με αέρα, ώστε να φυσήξετε και να αφαιρέσετε τυχόν νερό από το εσωτερικό.

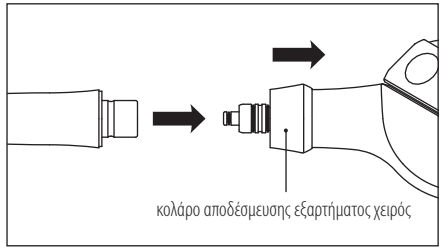


Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στη θήκη σκόνης.

- PMNG-PTL-P
  Συνδέστε τον σύνδεσμο ζεύξης FM-CL (2,3,4 οπών), PTL-CL-4HV (6 ακίδων) ή PTL-CL-FV (5 οπών) στον εύκαμπτο σωλήνα του εξαρτήματος χειρός. Σε περίπτωση που έχετε τοποθετήσει στον εύκαμπτο σωλήνα του εξαρτήματος χειρός οποιονδήποτε από αυτούς τους συνδέσμους ζεύξης, μπορείτε απλώς να κουμπώσετε το εξάρτημα χειρός Prophy-Mate neo στον σύνδεσμο ζεύξης.
- Θήκη σκόνης τύπου 4 οπών, 3 οπών ή 2 οπών (PMNG-M4-P, PMNG-B2-P)
  Συνδέστε τη θήκη σκόνης απευθείας στον εύκαμπτο σωλήνα του αντίστοιχου εξαρτήματος χειρός. Στερεώστε καλά τον κοχλία του εύκαμπτου σωλήνα.
- Χρήση με σύνδεσμο ζεύξης άλλου κατασκευαστή εξαρτήματος χειρός
  (PMNG-QD-P, PMNG-KV-P, PMNG-WH-P, PMNG-BA-P, PMNG-SR-P)
  Ελέγξτε το εγχειρίδιο οδηγιών του συνδέσμου ζεύξης που έχετε και συνδέστε το Prophy-Mate neo αντίστοιχα.

3-3 Σύνδεση εξαρτήματος χειρός στη θήκη σκόνης

Τραβήξτε το κολάρο αποδέσμευσης του εξαρτήματος χειρός προς τα πίσω στη θήκη σκόνης και ωθήστε το εξάρτημα χειρός στην ευθεία επάνω στο σημείο σύνδεσης. Αφού τοποθετηθεί το εξάρτημα χειρός, αφήστε ελεύθερο το κολάρο αποδέσμευσης. (Εικ. 1) Αφού ολοκληρωθεί η σύνδεση, τραβήξτε ήπια το εξάρτημα χειρός για να βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση έχει γίνει σωστά.



Εικ. 1

3-4 Πλήρωση σκόνης καθαρισμού

Ανοίξτε έναν φακελίσκο σκόνης καθαρισμού και γεμίστε τη θήκη σκόνης.

Σφραγίζετε πάντοτε καλά το πώμα της θήκης σκόνης, μετά το άνοιγμα και το κλείσιμο. (Εικ. 2)

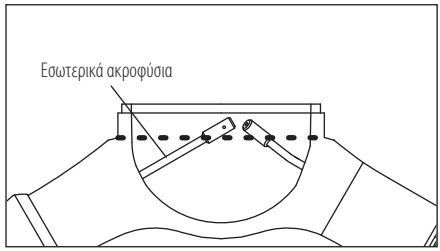


Εικ. 2

■ Όταν χρησιμοποιείτε φιάλη FLASH Pearl (προαιρετικό)

Ανοίξτε το πώμα της θήκης σκόνης και γεμίστε τη θήκη με σκόνη έως το εσωτερικό ακροφύσιο (Εικ. 3) και σφραγίστε καλά το πώμα της φιάλης.

FLASH pearl (ο τύπος φιάλης περιέχει 300 gms x 4) αρ. παραγγελίας Y900698



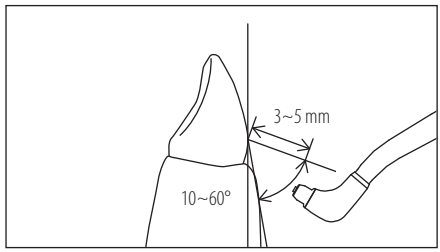
Εικ. 3

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Να απορρίπτετε πάντοτε τυχόν σκόνη που απομένει. Μη φυλάτε ανοιχτούς φακελίσκους για μεταγενέστερη χρήση. Η σκόνη στους ανοιχτούς φακελίσκους θα προσελκύσει την υγρασία και θα φράξει τους αυλούς της σκόνης.
- Χρησιμοποιείτε σκόνη καθαρισμού της NSK. Σκόνη καθαρισμού άλλων εταιρειών, με διαφορετικό μέγεθος σωματιδίων, ενδέχεται να προκαλέσει έμφραξη και να μην έχει πλήρη απόδοση.

3-5 Χρήση

Αφού γεμίσετε τη θήκη σκόνης, λειτουργήστε το Prophy-Mate neo επάνω από το πτυελοδοχείο επί 2 έως 3 δευτερόλεπτα για να διασφαλίσετε την καλή ροή της σκόνης και του νερού, προτού το χρησιμοποιήσετε στον ασθενή. Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο σε απόσταση 3 έως 5 mm από την επιφάνεια των δοντιών, υπό γωνίες 10 έως 60 μοιρών. (Όταν χρησιμοποιείτε σκόνη καθαρισμού PROPHY MATE, χρησιμοποιήστε την υπό γωνίες 60 έως 90 μοιρών).



Εικ. 4

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ποτέ μη στρέφετε προς το μέρος μαλακού ιστού, ούλων ή της υποουλικής περιοχής.
- Προκειμένου να αποτρέψετε την κατάποση μεγάλων ποσοτήτων σκόνης καθαρισμού από τον ασθενή, φροντίζετε να χρησιμοποιείτε αναρρόφηση υψηλού όγκου και κυλίνδρους βαμβακιού σε συνδυασμό με το Prophy-Mate neo, αποφεύγετε την παρατεταμένη συνεχή χρήση και επιτρέπετε στον ασθενή να ξεπλένει στα κατάλληλα χρονικά διαστήματα.

4 Φροντίδα μετά τη χρήση

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Εάν επάνω στο πώμα της θήκης σκόνης κολλήσουν οργανικοί διαλύτες κ.λπ., ενδέχεται να προκληθεί θραύση.
- Το κάλυμμα της θήκης σκόνης θα φθαρεί με την πάροδο του χρόνου, υπό την επίδραση των υπεριωδών ακτίνων και άλλων περιβαλλοντικών παραγόντων και, συνεπώς, θεωρείται αναλώσιμο είδος. Αντικαθιστάτε το κάλυμμα της θήκης σκόνης κάθε έξι μήνες.
- Καθαρίζετε πάντοτε σχολαστικά τη θήκη σκόνης, το πώμα της θήκης σκόνης και το σπείρωμα επάνω στη θήκη σκόνης και το πώμα της θήκης σκόνης. Κάνετε αυτή τη διαδικασία μία φορά την εβδομάδα και ελέγχετε τη θήκη σκόνης και το κάλυμμα της θήκης σκόνης για ρωγμές και γρατσουνιές.
- Εάν εντοπίσετε τυχόν ρωγμώσεις, αντικαθιστάτε πάντοτε το πώμα της θήκης σκόνης ή τη θήκη σκόνης αμέσως. Εάν η θήκη χρησιμοποιηθεί ως έχει, το κάλυμμά της ενδέχεται να σπάσει και να προκληθεί τραυματισμός από τα θραύσματά του.
- Προκειμένου να αποτραπεί η έμφραξη του Prophy-Mate neo, τοποθετείτε ολόκληρο το εργαλείο σε λουτρό υπερήχων μία φορά την εβδομάδα. (Βλ. 5-1 Καθαρισμός με υπερήχους).

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ**

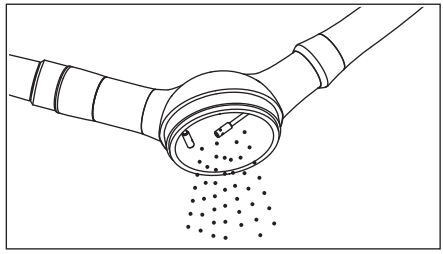
- Σε περίπτωση αστοχίας, φροντίζετε να επικοινωνείτε με τον διανομέα σας για επισκευές.
- Μετά τη χρήση, καθαρίζετε πάντοτε σχολαστικά εσωτερικά και εξωτερικά και διασφαλίζετε ότι έχετε απομακρύνει όλα τα υπολείμματα σκόνης και ότι το εργαλείο είναι τελείως στεγνό και έτοιμο για φύλαξη.
- Ποτέ μη λιπαίνετε το Prophy-Mate neo. [Ωστόσο, λιπαίνετε τους δακτυλίους O-ring με το λάδι στροβίλου που εσωκλείεται (βλ. 4-4 Λίπανση)].

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η σκόνη FLASH pearl είναι σχεδόν αδιάλυτη στο νερό. Για να αποφύγετε την έμφραξη των σωλήνων από τη χρήση του FLASH pearl, είναι απαραίτητο να γίνεται περιοδικός καθαρισμός και συντήρηση του εύκαμπτου σωλήνα κενού, της σιελαντλίας και του διαχωριστή.

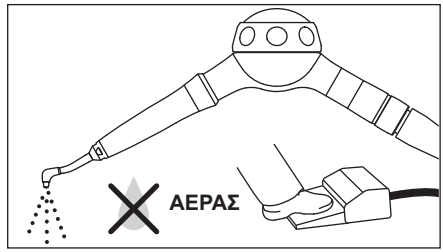
4-1 Απόρριψη της σκόνης

1) Ανοίξτε το πώμα της θήκης σκόνης και αφαιρέστε την υπόλοιπη σκόνη καθαρισμού. (Εικ. 5)



Εικ. 5

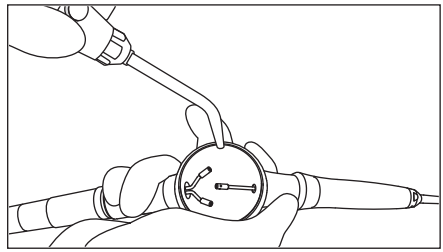
2) Εκτελέστε λειτουργία σε αδράνεια, μόνο με αέρα, για να αφαιρέσετε το νερό και τη σκόνη που υπάρχουν στο ακροφύσιο (Εικ. 6)



Εικ. 6

3) Φυσήξτε με αέρα για να απομακρύνετε τη σκόνη που απομένει στη θήκη σκόνης. (Εικ. 7)

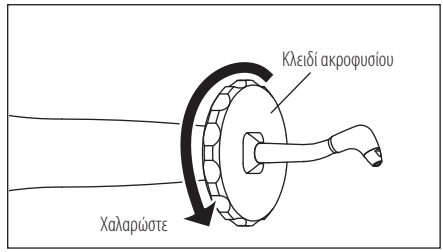
4) Σκουπίστε το ακροφύσιο και το εξάρτημα χειρός με ένα μαλακό πανί κορεσμένο με αλκοόλη, για να απομακρύνετε τον σίελο και άλλους σωματικούς ρύπους.



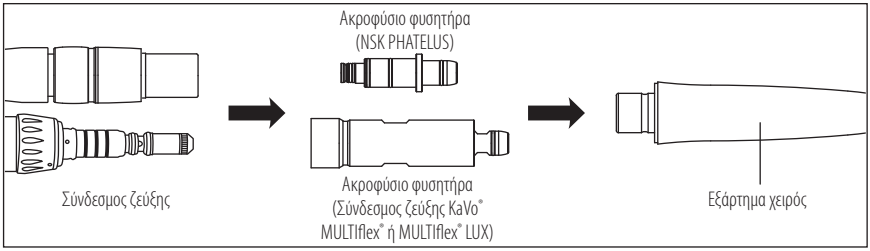
Εικ. 7

4-2 Αφαίρεση της σκόνης από τη θήκη σκόνης, το εξάρτημα χειρός και το ακροφύσιο

1) Απομακρύνετε τη θήκη σκόνης από τον εύκαμπτο σωλήνα.
2) Τραβήξτε προς τα πίσω το κολάρο αποδέσμευσης του εξαρτήματος χειρός και αφαιρέστε το εξάρτημα χειρός.
3) Αφαιρέστε το ακροφύσιο με το κλειδί ακροφυσίου (Εικ. 8)
4) Εφαρμόστε το εσώκλειστο ακροφύσιο φυσητήρα στον σύνδεσμο ζεύξης και προσαρτήστε στο εξάρτημα χειρός. Εκτελέστε λειτουργία σε αδράνεια, χωρίς νερό, επί περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα, για να καθαρίσετε τις γραμμές. (Εικ. 9)



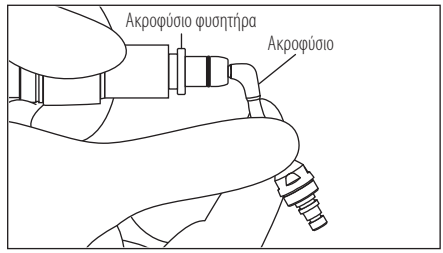
Εικ. 8



* Υπάρχουν διαθέσιμα ακροφύσια φυσητήρα και για συνδέσμους ζεύξης άλλων κατασκευαστών.

Εικ. 9

Χρησιμοποιήστε με τον ίδιο τρόπο το ακροφύσιο φυσητήρα για να καθαρίσετε τις γραμμές στο ακροφύσιο του Prophy-Mate neo. Φυσήξτε από το απομακρυσμένο άκρο του ακροφυσίου.



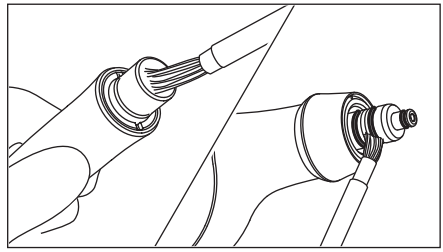
Εικ. 10

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Όταν εκτελείτε λειτουργία σε αδράνεια, συγκρατείτε σταθερά τα μέρη.

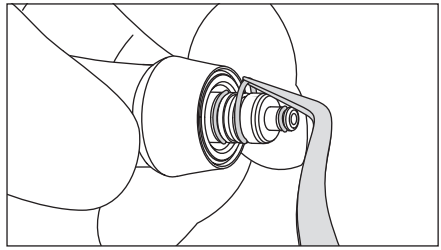
4-3 Καθαρισμός και πλύση

1) Καθαρίστε προσεκτικά το εσωτερικό του τμήματος του αρθρωτού συνδέσμου του εξαρτήματος χειρός και του τμήματος των δακτυλίων O-ring της θήκης σκόνης με τη βούρτσα καθαρισμού που παρέχεται. (Εικ. 11)



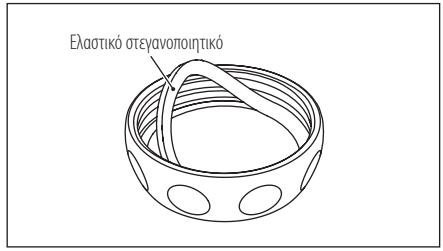
Εικ. 11

Εάν κολλήσει σκόνη στο τμήμα των δακτυλίων O-ring, αφαιρέστε τους δακτυλίους O-ring και καθαρίστε με προσοχή τους δακτυλίους O-ring και τις αύλακες. (Εικ. 12)



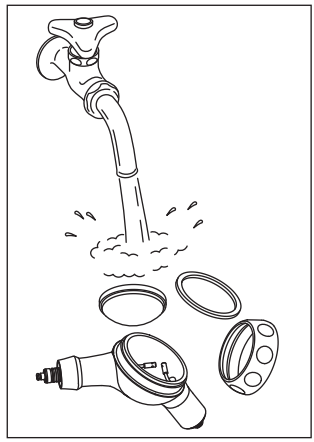
Εικ. 12

2) Αφαιρέστε το ελαστικό στεγανοποιητικό και αποσυναρμολογήστε το πώμα της θήκης σκόνης. (Εικ. 13)



Εικ. 13

3) Πλύνετε και αφαιρέστε τη σκόνη καθαρισμού που έχει κολλήσει στο εσωτερικό της θήκης σκόνης/του πώματος θήκης σκόνης, κάτω από τρεχούμενο νερό. (Εικ. 14)



Εικ. 14

4) Στεγνώστε και συναρμολογήστε το κάλυμμα της θήκης σκόνης, την ελαστική φλάντζα και τη βάση του καλύμματος.

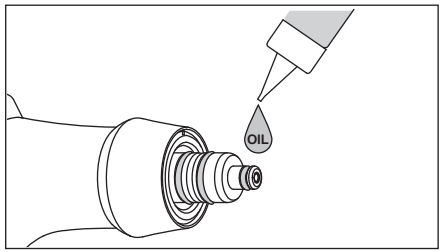
ΠΡΟΣΟΧΗ

- Εάν παραμείνει σκόνη καθαρισμού στο εσωτερικό της θήκης σκόνης, θα στερεοποιηθεί και ενδέχεται να προκληθεί έμφραξη.

4-4 Λίπανση

1) Στεγνώστε το τμήμα των δακτυλίων O-ring της θήκης σκόνης, απλώστε μια σταγόνα από το λάδι στροβίλου που παρέχεται και τρίψτε το με το δάχτυλό σας. (Εικ. 15)

2) Πραγματοποιήστε αποστείρωση σε αυτόκαυστο.



Εικ. 15

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Εάν η λίπανση των δακτυλίων O-ring παραμεληθεί, ο αρθρωτός σύνδεσμος μεταξύ της θήκης σκόνης και του εξαρτήματος χειρός ενδέχεται να υποστεί ζημιά. Η θήκη σκόνης και το εξάρτημα χειρός ενδέχεται να μην περιστρέφονται πλέον ελεύθερα και ο αρθρωτός σύνδεσμος ενδέχεται να παρουσιάζει διαρροή.

5 Καθαρισμός και αποστείρωση



Μόνο το μέρος εξαρτήματος χειρός του Prophy-Mate neo μπορεί να πλυθεί σε διάταξη θερμοαπολύμανσης. Μην πλένετε τη θήκη σκόνης ή το πώμα θήκης σκόνης σε διάταξη θερμοαπολύμανσης.

5-1 Καθαρισμός με υπερήχους

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Φροντίστε να καθαρίζετε το Prophy-Mate neo σε λουτρό υπερήχων μία φορά την εβδομάδα, ώστε να αποτρέψετε την έμφραξη του εργαλείου.

1) Εκτελέστε αποσυναρμολόγηση και καθαρισμό. (Βλ. 4-1 Απόρριψη της σκόνης έως 4-3 Καθαρισμός και πλύση).
2) Περάστε το κλειδί ακροφυσίου που παρέχεται από το ρύγχος του ακροφυσίου, χαλαρώστε το ακροφύσιο και αφαιρέστε το ακροφύσιο από το εξάρτημα χειρός.
3) Εκτελέστε καθαρισμό με υπερήχους του εξαρτήματος χειρός, της θήκης σκόνης και του ακροφυσίου, με ζεστό νερό.
4) Μετά τον καθαρισμό, φυσήξτε με ξηρό αέρα για να απομακρύνετε τις σταγόνες νερού από όλα τα μέρη.
5) Εκτελέστε επανασυναρμολόγηση με την αντίστροφη σειρά από την αποσυναρμολόγηση.
6) Συνδέστε τη θήκη σκόνης χωρίς το πώμα της θήκης σκόνης στον εύκαμπτο σωλήνα και εκτελέστε λειτουργία σε αδράνεια, για να καθαρίσετε τις εσωτερικές γραμμές από το νερό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όταν εφαρμόζετε το ακροφύσιο, βιδώστε πρώτα το ακροφύσιο με το χέρι, ωσότου σφίξει ελαφρά και, στη συνέχεια, σφίξτε το καλά με το κλειδί ακροφυσίου.
- Ειδικότερα, στεγνώστε καλά το εσωτερικό της θήκης σκόνης.

5-2 Αποστείρωση

- Η αποστείρωση σε αυτόκαυστο συνιστάται. Αποστείρωση απαιτείται κατά την πρώτη χρήση και μετά από κάθε ασθενή.
- Όλα τα μέρη είναι αποστειρώσιμα σε αυτόκαυστο.

■ Διαδικασία αποστείρωσης σε αυτόκαυστο

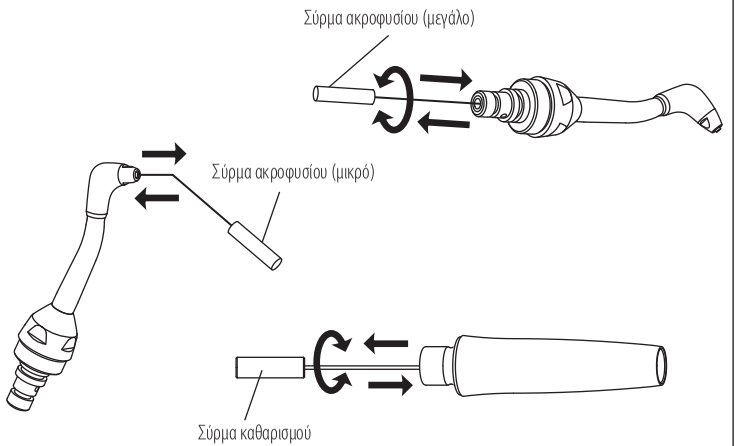
1) Εκτελέστε αποσυναρμολόγηση και καθαρισμό. (Βλ. 4-1 Απόρριψη της σκόνης έως 4-4 Λίπανση).
2) Τοποθετήστε σε θήκη αποστείρωσης σε αυτόκαυστο. Σφραγίστε τη θήκη.
3) Δυνατότητα αποστείρωσης σε αυτόκαυστο έως τους 135 °C το μέγιστο.
   παρ.) Αποστειρώστε σε αυτόκαυστο για 20 λεπτά σε θερμοκρασία 121 °C ή για 15 λεπτά σε θερμοκρασία 132 °C.
4) Διατηρήστε το εξάρτημα χειρός στη θήκη αποστείρωσης με αυτόκαυστο για να το διατηρήσετε καθαρό, ωσότου το χρησιμοποιήσετε. Για χρήση, εκτελέστε επανασυναρμολόγηση με την αντίστροφη σειρά από την αποσυναρμολόγηση.

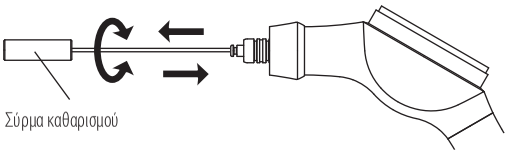
* Η αποστείρωση στους 121 °C για περισσότερα από 15 λεπτά συνιστάται από τα πρότυπα EN13060 ή EN ISO17665-1.

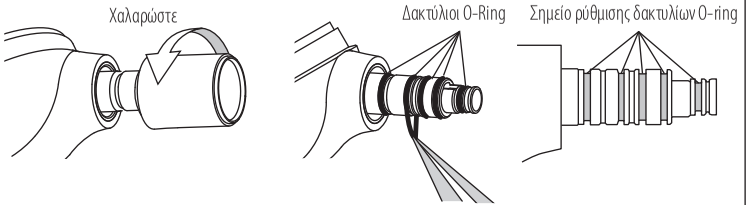
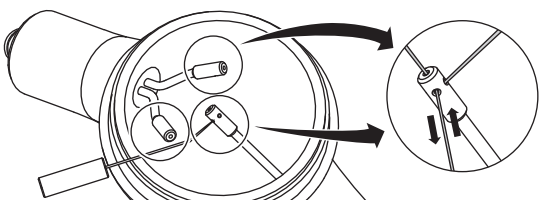
⚠
ΠΡΟΣΟΧΗ

- Πριν από τη χρήση, στεγνώστε σχολαστικά όλα τα μέρη.
- Αφαιρέστε το πώμα της θήκης σκόνης από τη θήκη σκόνης και εκτελέστε αποστείρωση σε αυτόκαυστο. Η αποστείρωση με το πώμα της θήκης σκόνης τοποθετημένο ενδέχεται να προκαλέσει θραύση του καλύμματος.
- Η αποστείρωση σε αυτόκαυστο μαζί με εργαλεία στα οποία προσκολλώνται χημικά θα προκαλέσει την αποκόλληση της επικάλυψης ή θα επηρεάσει τα εσωτερικά μέρη. Προσέξτε να μην επιτρέψετε την είσοδο χημικών στο αυτόκαυστο αποστείρωσης.
- Επειδή υπάρχουν περιπτώσεις κατά τις οποίες ενδέχεται να γίνει υπέρβαση της καθορισμένης θερμοκρασίας κοντά στον θερμαντήρα στο εσωτερικό του αυτόκαυστου, ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά στον θερμαντήρα.
- Μη σκουπίζετε, μην καθαρίζετε και μην εμβαπτίζετε σε νερό υψηλής οξύτητας ή διαλύματα αποστείρωσης.

6 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σύμπτωμα	Στοιχείο ελέγχου	Ενδεχόμενη αιτία	Αποκατάσταση
Δεν βγαίνει αέρας και σκόνη.	Βγαίνει αέρας και σκόνη από το τμήμα του αρθρωτού συνδέσμου του εξαρτήματος χειρός όταν αφαιρείται το εξάρτημα χειρός και τροφοδοτείται αέρας.	Το εξάρτημα χειρός έχει φράξει από σκόνη.	Χαλαρώστε το ακροφύσιο με το κλειδί ακροφυσίου που παρέχεται και αφαιρέστε το από το εξάρτημα χειρός. Καθαρίστε το ρύγχος του ακροφυσίου με το σύρμα ακροφυσίου που παρέχεται (μικρό) και τον αυλό του με το σύρμα ακροφυσίου (μεγάλο). Επίσης, καθαρίστε το εσωτερικό του εξαρτήματος χειρός με το σύρμα καθαρισμού. Εάν δεν υπάρχει διέλευση, παρά τον παραπάνω καθαρισμό, εκτελέστε καθαρισμό με υπερήχους με ζεστό νερό. (Βλ. 5-1 Καθαρισμός με υπερήχους). 

	Δεν βγαίνει αέρας και σκόνη από τη θήκη σκόνης ακόμα και όταν αφαιρείται το εξάρτημα χειρός και τροφοδοτείται αέρας.	Η θήκη σκόνης έχει φράξει από σκόνη.	Περάστε το σύρμα καθαρισμού μέσα από την οπή στο κέντρο του ρύγχους του τμήματος του αρθρωτού συνδέσμου του εξαρτήματος χειρός της θήκης σκόνης ενόσω την περιστρέφετε και, επίσης, καθαρίστε τις εισόδους των εσωτερικών ακροφυσίων με το σύρμα ακροφυσίου (μεγάλο). Εάν δεν υπάρχει διέλευση σκόνης και νερού, παρά τον παραπάνω καθαρισμό, εκτελέστε καθαρισμό με υπερήχους με ζεστό νερό. (Βλ. 5-1 Καθαρισμός με υπερήχους). 
Υπάρχει διαρροή νερού ανάμεσα στο εξάρτημα χειρός και τη θήκη σκόνης.	Ελέγξτε τους δακτυλίους O-ring στο τμήμα του αρθρωτού συνδέσμου του εξαρτήματος χειρός της θήκης σκόνης.	Ο δακτύλιος O-ring έχει υποστεί ζημιά.	Αντικαταστήστε τον ή τους δακτυλίους O-ring στο τμήμα του αρθρωτού συνδέσμου του εξαρτήματος χειρός της θήκης σκόνης, απλώστε μια σταγόνα από το λάδι στροβίλου που παρέχεται και τρίψτε το με ένα δάχτυλο ή άλλα υλικά. (Βλ. 4-3 Καθαρισμός και πλύση έως 4-4 Λίπανση).
Η σύνδεση μεταξύ της θήκης σκόνης και του εξαρτήματος χειρός περιστρέφεται με δυσκολία.	Ελέγξτε τους δακτυλίους O-ring στο τμήμα του αρθρωτού συνδέσμου του εξαρτήματος χειρός της θήκης σκόνης.	Έχει εισέλθει σκόνη καθαρισμού στις αυλακώσεις των δακτυλίων O-ring, δυσχεραίνοντας τη σύνδεση του τμήματος του συνδέσμου ζεύξης.	Αφαιρέστε τους δακτυλίους O-ring από το τμήμα του αρθρωτού συνδέσμου του εξαρτήματος χειρός της θήκης σκόνης και καθαρίστε προσεκτικά τη σκόνη καθαρισμού που έχει κολλήσει στις αυλακώσεις και στους δακτυλίους O-ring, χρησιμοποιώντας τη βούρτσα καθαρισμού που παρέχεται. Στη συνέχεια, σκουπίστε το τμήμα του αρθρωτού συνδέσμου του εξαρτήματος χειρός με ένα πανί κορεσμένο με αλκοόλη, απλώστε μια σταγόνα λαδιού στροβίλου που παρέχεται και τρίψτε με ένα δάχτυλο ή άλλα υλικά. (Βλ. 4-3 Καθαρισμός και πλύση έως 4-4 Λίπανση).

Ο αέρας και η σκόνη εξέρχονται αδύναμα, ενώ το ίδιο αδύναμη είναι και η παροχή σκόνης καθαρισμού.	Η σκόνη καθαρισμού έχει στερεοποιηθεί μερικώς στο εσωτερικό του περιέκτη.	Χρησιμοποιήθηκε σκόνη καθαρισμού που είχε μείνει για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Αντικαταστήστε τη σκόνη καθαρισμού με καινούρια.
		Αναμείχθηκε νερό στον αέρα τροφοδοσίας.	Σε περίπτωση που χρησιμοποιείται μοντέλο με σύνδεσμο ζεύξης PHATELUS, ελέγξτε για θραύση τους δακτυλίους O-ring στο τμήμα του αρθρωτού συνδέσμου ζεύξης. Αντικαταστήστε τους δακτυλίους O-ring εάν έχουν σπάσει. Σε περίπτωση που χρησιμοποιείται μοντέλο με άλλον σύνδεσμο ζεύξης, εκτός του PHATELUS, ελέγξτε τον σύνδεσμο ζεύξης που χρησιμοποιείτε. 
			Ανοίξτε τις εξόδους αποστράγγισης του φίλτρου και του συμπιεστή στο κύκλωμα τροφοδοσίας αέρα και ελέγξτε για συγκέντρωση νερού.
	Η σκόνη καθαρισμού έχει στερεοποιηθεί μερικώς στο εσωτερικό του εξαρτήματος χειρός ή της θήκης σκόνης, στενεύοντας τη δίοδο διέλευσης.	Η σκόνη καθαρισμού στερεοποιήθηκε μερικώς λόγω υγρασίας κ.λπ. στο εσωτερικό της γραμμής αέρα.	Εκτελέστε καθαρισμό εισάγοντας το σύρμα ακροφυσίου (μικρό) που παρέχεται περιστρέφοντάς το και φυσήξτε με αέρα για να απομακρύνετε τυχόν σκόνη που έχει παραμείνει εσωτερικά. Εάν αυτό και πάλι δεν επιφέρει βελτίωση, εκτελέστε καθαρισμό με υπερήχους, με ζεστό νερό. Στη συνέχεια, εκτελέστε σχολαστικό στέγνωμα πριν τη χρήση. (Βλ. 5-1 Καθαρισμός με υπερήχους). 

* Εάν τα συμπτώματα δεν βελτιωθούν με τις παραπάνω μεθόδους, επικοινωνήστε με τον διανομέα σας.

CE 0197 Η Οδηγία 93/42/ΕΟΚ της ΕΕ εφαρμόστηκε κατά τη διάρκεια του σχεδιασμού και της παραγωγής αυτού του ιατροτεχνολογικού προϊόντος.

NAKANISHI INC. www.nsk-dental.com
700 Shimohinata, Kanuma, Tochigi 322-8666, Japan

NSK Europe GmbH EC REP
Elly-Beinhorn-Strasse 8, 65760 Eschborn, Germany

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας

Οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς ειδοποίηση.

2021-00-00